

GB – Cable reel Do not intervene into the wiring of the extension cord and the cable reel. Use the cable reel and the extension cord in dry indoor areas. Protect the cable reel and the extension cord against rain and splashing water. Always use the extension cord unreel in its full length and do not exceed the maximum current loading. In case the cable reel is not working it may be possible that the current loading was too high and the thermal fuse interrupted the electric circuit. Push the thermal fuse button on the body of the cable reel and you will make the cable reel work again. **DE – Kabeltrommel** Greifen Sie in die Verdrängung der Verlängerungsleitung und der Trommel nicht ein. Benutzen Sie die Kabeltrommel und die Verlängerungsleitung nur in trockenen Innenräumen. Schützen Sie die Kabeltrommel und die Verlängerungsleitung vor Regen und Spritzwasser. Benutzen Sie die Verlängerungsleitung voll abgewickelt und überschreiten Sie nicht die höchste Strombelastung. Falls die Kabeltrommel nicht funktioniert, konnte dies durch Stromüberlastung verursacht werden, weshalb der Thermoschutzschalter den Stromkreis vorübergehend unterbrochen hat. Um die Kabeltrommel wieder in funktionierenden Zustand zu setzen, betätigen Sie den Druckknopf des Thermoschutzschalters auf dem Trommelkörper. **HU – Kábeldob** A vezeték és kábeldob meghontása TILOS! A vezeték és a kábeldobot száraz beltéren használjuk! A vezeték és a kábeldobot nedvesítő és fűcsesőn víztől óvjuk! A vezeték mindig teljesen letekert állapotban használjuk és ne terheljük a megadott értéknél nagyobb árammal! Ha a kábeldob nem működik lehetséges, hogy az elektromos terhelés túl magas és a hőkioldó biztosíték megszakította az áramkört. Ellenőrizze a hőkioldó kapcsoló állapotát. A hőkioldó gomb visszakapcsolásával a kábeldob újra használható! **SI – Kolutni podaljšek** Za uporabo kolutnega podaljška ne pozabite. Navijalko in podaljšek uporabljajte v suhih notranjih ter električno varnih prostorih. Navijalko in podaljšek hranite izven dosega otrok in jo zaščitite pred dežjem. Podaljšek uporabljajte vedno popolnoma odvit, do polne dolžine – ne prekoračite maksimalne obremenitve. Če kabeljski podaljšek ne deluje je možno, da je prešlo, do preobremenitve in s tem je bila prekinitvena avtomatska toplotna varovalka (navijalka je prekinitva električni krog). S pritiskom gumba toplotne varovalke le tega privedete, do ponovnega delovanja. **RSIHR/BA/ME – Vítlo za produžni kabel** Nemojte dirati do unutarnjeg uključivanja kabela i viti! Koristite kolut kabela i produžni kabel u suhim zatvorenim prostorima. Zaštitite kolut kabela i produžni kabel od kiše i prskanja vode. U vrijeme koristenja mora biti kabel razvijen u svojoj punoj dužini. Ne mojte prelaziti maksimalnu struju opterećenja. Ako vito ne radi, to bi moglo biti izazvano prejakom strujom i osigurač je prekinuo strujni krug. Pritisnite gumb toplinskog osigurača na tijelu viti. Vítlo produžnog kabela tako vratite u radno stanje. **UA – Котушка-подовжувач** Не втручуйтесь до електропроводки подовжувача та котушки. Використовуйте котушку та подовжувач в сухих внутрішніх зонах. Захищайте котушку та подовжувач від дощу до бризок води. Завжди використовуйте подовжувач розмотаним до повної довжини і не перевищуйте максимальне навантаження струму. У випадку, якщо котушка не працює, можливо, що навантаження струму було зaveli ким, і температурний запобіжник розмикнув електричний ланцюг. Натисніть кнопку температурного запобіжника на корпусі котушки, і вона знову працюватиме. **RO/MD – Derulator cu cablu** A nu se interveni la cablul din rola prelungitoare. Utilizati prelungitorul cu cablu pe rolă în mediu uscat interior. Protejati cablul și rola de ploaie și stropi de apă. Utilizati întotdeauna prelungitorul cu cablul derulat de pe rolă pentru a putea fi folosit la curent maxim permis. În cazul că nu circula curent prin cablu, este posibil ca să fi fost o supraîncălzire și a decuplat siguranța termică de protecție. Apăsati butonul siguranței de pe carcasa rolei și astfel prelungitorul cu cablu pe rolă va funcționa din nou. **LT – Kabelio ritė** Nekeiskite ilginamojo laido ir kabelio ritės. Kabelio ritę ir ilginatuvą naudokite sausoje patalpoje. Apsaugokite laidą ritę ir ilginamąjį laidą nuo lietaus ir purstų vandens. Visuomet naudokite ne visiškai išvyniotą ilginamąjį laidą ir neviršykite didžiausios leistinosrovės apkrovos. Jei kabelio ritė neveikia,rovės apkrova gali būti per didelė arba terminis saugiklis galejo nutraukti elektros grandinę. Nuspauskite terminio saugiklio jungiklį ant kabelio ritės korpuso ir kabelio ritė vėl veiks. **LV – Kabela spole** Nepārveidojiet pagarinātāju un kabela spoli. Saussā telpās izmantojiet kabelu rullī un pagarinātāju. Aizsargājiet kabelu rullī un pagarinātāju no lietus un ūdens šļakstiem. Lietojot vienmēr pilnībā izritiniet pagarinātāju un nepārsniedziet maksimālo strāvas slodzi. Ja kabela spole nedarbojas, iespējams, strāvas slodze ir bijusi pārāk liela un termiskais drošinātājs pārtraucis elektrisko ķēdi. Nospiediet termiskā drošinātāja pogu uz kabela spoles korpusa, un kabela spole atsāks darboties. **EE – Pikenudsiuhtme pool** Arge muutke pikendusjuhtme elektrijuhtmete süsteemi ega pooli. Kasutage kaablirulli ja pikendusjuhet kuivades siseruumides. Kaitse kaablirulli ja pikendusjuhet vihma ja roiskuva vee eest. Kasutage ainult täies pikkuses poollit maha keritud pikendusjuhet ja ärge ületage suurimat lubatud voolu. Kui pikendusjuhe ei tööta, siis võis voolutugevus olla liiga suur, mille peale termokaitses katkestas elektrihaela. Vajutage pooli korpusel olevat termokaitsme nuppu ja pikendusjuhe hakkab uuesti tööle. **BG – Кабелна макара** Не нарушавайте целостта на кабелна и макарата. Използвайте кабелната ролка и удължителния кабел в сухи вътрешни пространства. Защитете кабелната макара и удължителния кабел от дъжд и вода. Винаги използвайте удължителния кабел развиев в пълната му дължина и не превишавайте максималното натоварване. В случай, че кабелната ролка не работи, може да е възможно тукщото натоварване да е твърде високо и терминичният предпазител да е прекъснал електрическата верига. Натиснете бутона за терминичен предпазител върху тялото на кабелната макара и отново ще я включите. **IT – Avvolgicavi** Non manomettere il cablaggio elettrico del cavo o dell'avvolgicavi. Utilizzare la prolunga e l'avvolgicavi in ambienti interni asciutti. Proteggere l'avvolgicavi e il cavo dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua. Utilizzare il cavo di prolunga solo completamente esteso e non superare il carico massimo di corrente. Se l'avvolgicavi non funziona, è possibile che il cavo sia stato sovraccaricato e che il termofusibile abbia scollegato automaticamente il circuito. Per rimettere in funzione premere il pulsante del termofusibile sul corpo dell'avvolgicavi. **NL – Kabeltrommel** De elektrische bedrading van de kabel of de trommel niet aantasten. Gebruik de verlengkabel en de trommel in droge binnenruimtes. Bescherm de trommel en de kabel tegen regen en spatwater. Gebruik de verlengkabel alleen in volledig uitgeschoven toestand en overschrijd de maximale stroombelasting niet. Als de trommel niet werkt, is het mogelijk dat de kabel overbelast is en dat de thermische zekering het circuit automatisch heeft uitgeschakeld. Druk op de thermische vergrendelingsknop op het trommellichaam om de werking te hervatten. **ES – Tambor de cable** No interfiera en la instalación eléctrica del cable ni del tambor. Utilice el cable alargador y el tambor solo en ambientes interiores secos. Proteja el tambor y el cable de la lluvia y salpicaduras de agua. Utilice el cable alargador solo totalmente extendido y no exceda su carga de corriente máxima permitida. Si el tambor no funciona, es posible que se haya producido una sobrecarga eléctrica y el fusible térmico haya desconectado automáticamente el circuito. Para volver al funcionamiento pulse el interruptor del fusible térmico en el cuerpo del tambor. **PT – Bobina de cabo** Não interfira na cablagem do cabo de extensão ou da bobina de cabo. Utilize a bobina de cabo e o cabo de extensão em áreas interiores secas. Mantenha a bobina de cabo e o cabo de extensão ao abrigo da chuva e de projeções de água. Utilize sempre o cabo de extensão desenrolado a todo o comprimento e não exceda a carga de corrente máxima. Caso a bobina de cabo não esteja a funcionar, é possível que a carga de corrente seja demasiado alta e que o fusível térmico tenha interrompido o circuito elétrico. Para que a bobina de cabo volte a funcionar, pressione o botão do fusível térmico na estrutura da bobina de cabo. **GR/ICY – Μπολόντζεά** Μην παρεμβάλετε στην καλωδίωση του καλωδίου προέκτασης και της μπολόντζεάς. Χρησιμοποιείτε την μπολόντζεά και το καλώδιο προέκτασης σε στεγνά, εσωτερικούς χώρους. Προστατέψτε την μπολόντζεά και το καλώδιο προέκτασης από βροχή και πτώσιμα με νερό. Χρησιμοποιείτε πάντοτε το καλώδιο προέκτασης όταν είναι πλήρως ξετυλιγμένο και μην υπερβαίνετε το μέγιστο ρεύμα λειτουργίας. Σε περίπτωση που η μπολόντζεά δεν λειτουργεί, είναι πιθανό το ρεύμα λειτουργίας να υπερβήκε υπερβολικά με αποτέλεσμα η θερμική ασφαλεία να διακόψει το ηλεκτρικό κύκλωμα. Πιέστε το κουμπί θερμικής ασφαλείας που υπάρχει πάνω στο σώμα της μπολόντζεάς και η μπολόντζεά θα αρχίσει να λειτουργεί πάλι. **SE – Kabelvinda** Gör inga ingrepp i ledningarna hos förlängningsladdan och kabelvinda. Använd kabelvinda och förlängningsladdan i torra utrymmen inomhus. Skydda kabelvinda och förlängningsladdan mot regn och stänkvattnen. Använd alltid förlängningsladdan avlindad i sin fulla längd och överskrid inte den maximala strömbelastningen. Om kabelvinda inte fungerar kan det bero på att strömbelastningen varit för hög och att termosäkringarna orsakat ett avbrott i den elektriska kretsen. Tryck på termosäkringens knapp på kabelvinda så fungerar kabelvinda igen. **FI – Kaapelikelä** Älä muuta jatkojohdon ja kaapelikelän johdotusta. Käytä kaapelikelää ja jatkojohtoa ainoastaan kuivissa paikoissa sisätiloissa. Suojaa kaapelikelä ja jatkojohto sateelta ja vesiroiskeilta. Käytä jatkojohtoa aina koko pituutensa aukkilelattuna. Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta. Jos kaapelikelä ei toimi, voi olla, että virtakuormitus on liian suuri ja lämpösäike on katkaissut sähköjohtoa. Paina lämpösäikeen painiketta kaapelikelän rungoissa ja saat kaapelikelän toimimaan taas. **DK – Kabeltromle** Forsøg ikke at ændre forlængerledningen eller kabeltromlen. Kabeltromlen og forlængerledningen er beregnet til indendørs brug. Beskyt kabeltromlen og forlængerledningen mod regn og vandstand. Rul altid forlængerledningen helt ud, og overskrid aldrig den maksimalt tilladte belastning. Hvis kabeltromlen ikke virker, kan det skyldes, at den aktuelle belastning var for høj, og at termosikringen derfor afbrød strømmen. Tryk på termosikringsknappen på kabeltromlen, så den kommer til at virke igen.

www.emos.eu

Type: **P09250**H05VV-F3G 1,5 mm²

230 V~



4,8 A max./1 100 W



16 A max./3 680 W



Producer: **EMOS spol. s r.o.**
Lipnická 2844, Přerov, Czech Republic
Forgalmazó HU: **EMOS HU Kft.**
Distributer za SLO: **EMOS SI, d.o.o.**

